



DE

Bedienungsanleitung: Schlüsseldepot mit Zahlenschloss 420 / 440

EN

Operating instructions: Key depot with combination lock 420 / 440

FR

Les instructions d'utilisation : Dépôt de clés avec serrure à combinaison 420 / 440

ES

Instrucciones de operación: Depósito de llaves con cerradura de combinación 420 / 440

IT

Istruzioni per l'uso: Cassetta di deposito chiavi con serratura a combinazione numerica 420 / 440

NL

Gebruiksaanwijzing: Sleutelkluis met cijferslot 420 / 440

Vielen Dank, dass Sie sich für ein hochwertiges Produkt von **masunt** entschieden haben. Wir freuen uns, Sie als neues Mitglied in unserem Kundenkreis zu begrüßen. Über **12.000 zufriedene Kunden** bauen bereits auf masunt-Produkte, um ihre Schlüsselübergabeprozesse intelligenter zu gestalten.

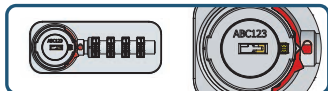
Schlüsseldepot mit Zahlenschloss

WICHTIGER HINWEIS:

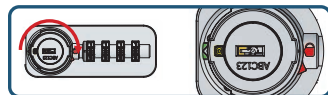
Vor der Montage sollte der werkseitig eingestellte Code 0000 geändert werden (siehe „Code ändern“)!

- Das Schlüsseldepot ist für den Einsatz im Innen- sowie im geschützten Außenbereich konzipiert.
- Schlüsseldepot vor Spritzwasser, Schmutz und Feuer schützen.
- Schloss und Zahlenräder nicht ölen oder fetten.
- Schloss nur mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Edelstahl regelmäßig mit Edelstahlpflegemittel behandeln.

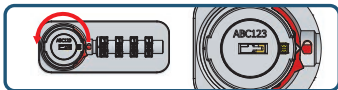
Schloss öffnen / schließen



Werkscod (0000) oder persönlichen Cod (****) eingeben.



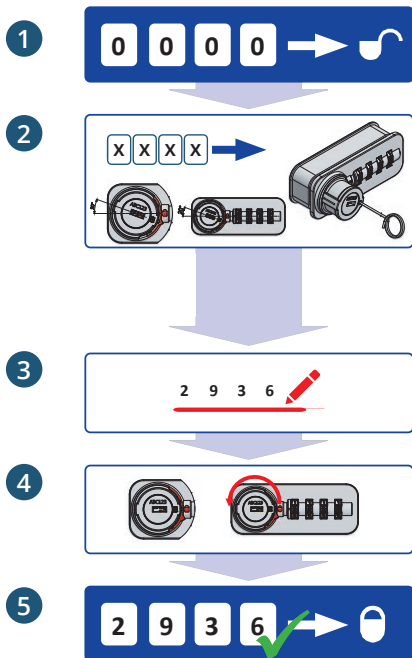
Knopf im Uhrzeigersinn drehen auf Stellung „open“



Knopf gegen Uhrzeigersinn drehen auf Stellung „verschlossen“

Hinweis: Aus Sicherheitsgründen stellen sich die Coderäder automatisch auf „0000“ zurück.

Code ändern



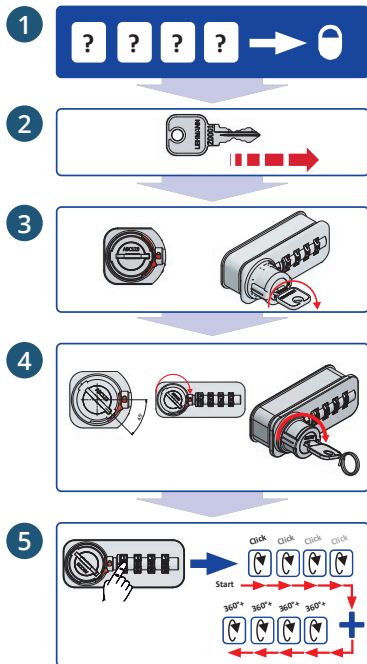
1. Ausgangssituation. Alle Ziffern auf „0“, Schloss ist geschlossen.
2. Werkscode oder aktuellen Benutzercode einstellen.

Codierpin im Drehknopf herunterdrücken (z.B. mit einem Kugelschreiber) und mit heruntergedrücktem Codierpin den Drehknopf auf ca. 20° verdrehen bis der Pfeil am Drehknopf mittig auf das rote Dreieck am Schlossgehäuse ausgerichtet ist.

Es ist ein kleiner Widerstand zu spüren.

3. Persönlichen Code einstellen und notieren.
4. Drehknopf zurückdrehen auf geschlossen Position. Codierpin springt in Ausgangsstellung zurück. Schloss öffnen und schließen. Code ist verwischt.
5. Schloss ist verschlossen und der neue persönliche Code ist gespeichert.

Code zurücksetzen (Notöffnung)

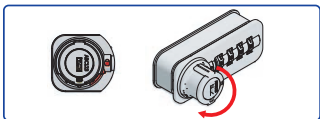


1. Zugangs-Code ist unbekannt. Schloss ist geschlossen.
2. Notschlüssel einstecken.
3. Nur den Schlüssel um 180° im Uhrzeigersinn drehen. Der Drehknopf bleibt in Ausgangsstellung
4. Codierpin im Drehknopf herunterdrücken (z.B. einem Kugelschreiber) und mit heruntergedrücktem Codierpin den Drehknopf auf ca. 45° bis Anschlag verdrehen.
5. Die vier Zahlenräder vom Drehknopf aus nacheinander bis zum „Klick“/Einrasten oder mehr als 360° drehen. Sollte sich ein Zahlenrad nicht weiterdrehen lassen, machen Sie mit dem nächsten Zahlenrad weiter. Danach die Zahlenräder in umgekehrter Reihenfolge mindestens 360° drehen.
6. Drehknopf auf bestehender Position festhalten und NUR den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn 180° zurückdrehen und entnehmen.
7. Drehknopf im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag weiterdrehen. Code springt auf „0000“.

6



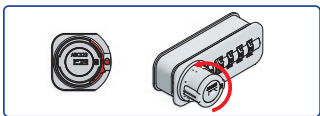
7



8



9



10



8. Vergewissern Sie sich, dass alle Zahlenräder auf „0000“ stehen. Falls die Zahlenräder NICHT auf „0000“ stehen, drehen Sie die Zahlenräder manuell auf „0000“.
9. Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn zurückdrehen bis zum Anschlag. Codierpin springt in Ausgangsstellung zurück.
10. Der RESET ist abgeschlossen. Code ist ist „0000“ und das Schloss wieder einsatzbereit.

Bitte registrieren Sie ihr Produkt für Supportzwecke und Ersatzteilservice:

Senden Sie uns dazu eine E-Mail mit **Rechnungsnummer** und **Rechnungsdatum** (Bei einer Bestellung über Drittanbieter bitten wir um eine Rechnungskopie.) an info@masunt.com.

Bitte geben Sie zudem die **Codefolge (ZXXXX)** auf dem Aufkleber oberhalb des Barcodes auf der Produktverpackung an. Vielen Dank.

Thank you for choosing a high-quality product from **masunt**. We are pleased to welcome you as a new member to our customer base. **Over 12,000 satisfied customers** already rely on masunt products to make their key handover processes smarter.

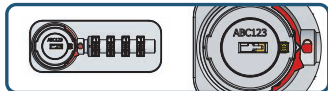
Key depot with combination lock

IMPORTANT NOTE:

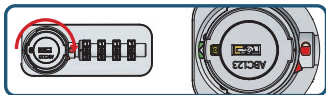
Before installation, the factory-set code 0000 should be changed (see „Change Code“)!

- The key safe is designed for use both indoors and in protected outdoor areas.
- Protect the key safe from splashing water, dirt, and fire.
- Do not oil or grease the lock and number wheels.
- Clean the lock only with a damp cloth.
- Treat stainless steel regularly with stainless steel care products.

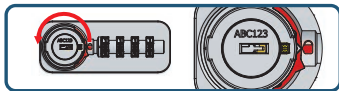
Unlock / lock



Enter factory code (0000) or personal code (****).



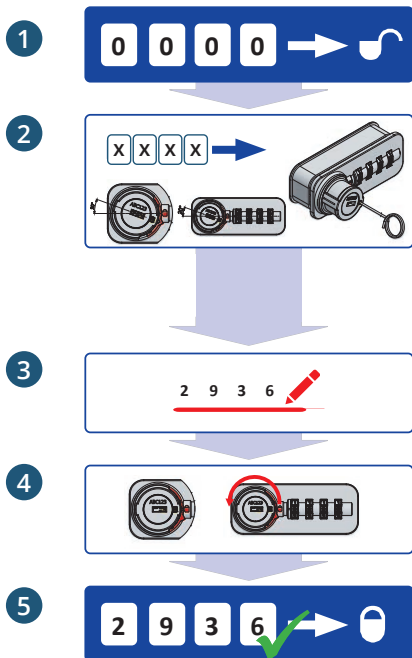
Turn the knob clockwise to the „open“ position.



Turn the knob counterclockwise to the „locked“ position.

Note: For security reasons, the code wheels automatically reset to „0000.“

Change Code



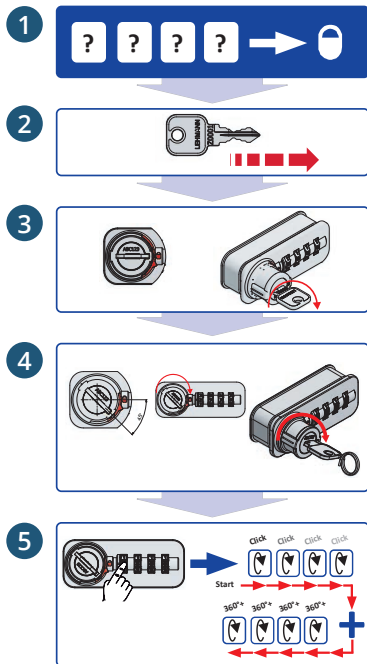
1. Initial state: All digits set to „0,“ lock is closed.
2. Set the factory code or current user code.

Depress the coding pin in the rotary knob (e.g., using a ballpoint pen) and, with the coding pin depressed, rotate the knob approximately 20° until the arrow on the knob is aligned centrally with the red triangle on the lock housing.

You will feel a slight resistance.

3. Set and record the personal code.
4. Rotate the knob back to the closed position. The coding pin jumps back to the starting position. Open and close the lock. The code is scrambled.
5. The lock is closed, and the new personal code is saved.

Reset Code (Emergency Opening)

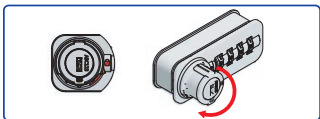


1. Access code is unknown. Lock is closed.
2. Insert emergency key.
3. Rotate the key only 180° clockwise. The rotary knob remains in the starting position.
4. Depress the coding pin in the rotary knob (e.g., using a ballpoint pen) and, with the coding pin depressed, rotate the knob approximately 45° to the stop.
5. Turn the four code wheels from the rotary knob one by one until you hear a „click“ or they rotate more than 360°. If a code wheel cannot be turned further, proceed to the next one. Afterward, rotate the code wheels in reverse order for at least 360°.
6. Hold the rotary knob in its existing position and ONLY turn the key counterclockwise 180° and remove it.
7. Continue rotating the rotary knob clockwise until it stops. The code resets to „0000.“
8. Ensure that all code wheels are set to „0000.“ If the code wheels are NOT on „0000,“ manually turn them to „0000.“

6



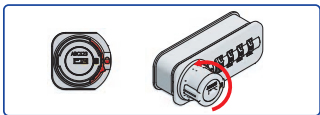
7



8



9



10



9. Turn the rotary knob counterclockwise until it stops. The coding pin jumps back to the starting position.
10. The RESET is complete. The code is „0000,“ and the lock is ready for use again.

Please register your product for support and spare parts service:

Send us an email with the **invoice number** and **invoice date** (If purchased through a third party, please provide a copy of the invoice.) to info@masunt.com. Also, provide the **code sequence (ZXXXX)** on the sticker above the barcode on the product packaging. Thank you.

Merci d'avoir choisi un produit de haute qualité de chez **masunt**. Nous sommes ravis de vous accueillir en tant que nouveau membre de notre clientèle. Plus de **12 000 clients satisfaits** font déjà confiance aux produits masunt pour rendre leurs processus de remise de clés plus intelligents.

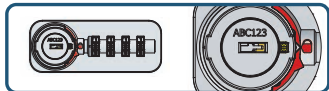
Boîte à clés avec serrure à combinaison

NOTE IMPORTANTE :

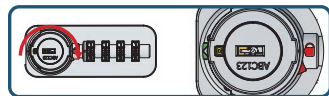
Avant l'installation, le code d'usine 0000 doit être changé (voir „Changer le code“) !

- La boîte à clés est conçue pour une utilisation à l'intérieur et dans des zones extérieures protégées.
- Protégez la boîte à clés contre les éclaboussures d'eau, la saleté et le feu.
- N'huilez pas ou ne graissez pas la serrure et les roues numérotées.
- Nettoyez la serrure uniquement avec un chiffon humide.
- Traitez régulièrement l'acier inoxydable avec des produits d'entretien spécifiques.

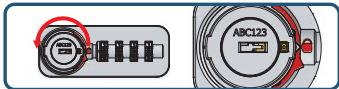
Déverrouiller / verrouiller



Saisissez le code d'usine (0000) ou le code personnel (****).



Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position „ouvert“.



Tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position „verrouillé“.

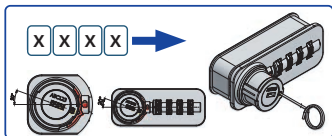
Remarque : Pour des raisons de sécurité, les roues de code se réinitialisent automatiquement à „0000“.

Changer le code

1



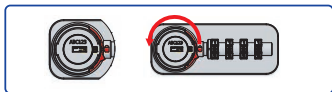
2



3



4

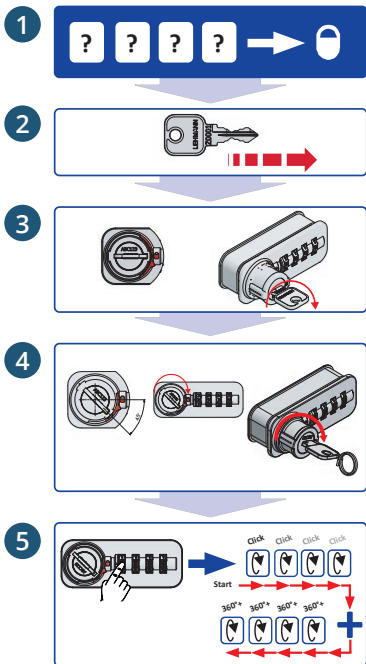


5



1. État initial : Tous les chiffres sont réglés sur „0“, la serrure est fermée.
2. Réglez le code d'usine ou le code utilisateur actuel. Enfoncez le pion de codage dans le bouton rotatif (par exemple, avec un stylo à bille) et, avec le pion enfoncé, tournez le bouton d'environ 20° jusqu'à ce que la flèche sur le bouton soit alignée au centre avec le triangle rouge sur le boîtier de la serrure. Vous ressentirez une légère résistance.
3. Réglez et enregistrez le code personnel.
4. Tournez le bouton en position fermée. Le pion de codage retourne à la position de départ. Ouvrez et fermez la serrure. Le code est mélangé.
5. La serrure est fermée, et le nouveau code personnel est enregistré.

Réinitialiser le code (ouverture d'urgence)

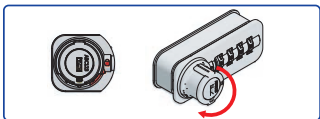


1. Le code d'accès est inconnu. La serrure est fermée.
2. Insérez la clé d'urgence.
3. Tournez uniquement la clé de 180° dans le sens des aiguilles d'une montre. Le bouton rotatif reste en position de départ.
4. Enfoncez le pion de codage dans le bouton rotatif (par exemple, avec un stylo à bille) et, avec le pion enfoncé, tournez le bouton d'environ 45° jusqu'à la butée.
5. Tournez les quatre roues de code du bouton rotatif l'une après l'autre jusqu'à ce que vous entendiez un „clac“ ou qu'elles tournent de plus de 360°. Si une roue de code ne peut pas être tournée davantage, passez à la suivante. Ensuite, tournez les roues de code dans l'ordre inverse pendant au moins 360°.
6. Maintenez le bouton rotatif dans sa position actuelle et tournez UNIQUEMENT la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de 180° et retirez-la.
7. Continuez à tourner le bouton rotatif dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le code se réinitialise à „0000“.

6



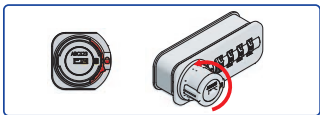
7



8



9



10



8. Assurez-vous que toutes les roues de code sont réglées sur „0000“. Si les roues de code NE sont PAS sur „0000“, tournez-les manuellement sur „0000“.
9. Tournez le bouton rotatif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le pion de codage retourne à la position de départ.
10. La RÉINITIALISATION est terminée. Le code est „0000“, et la serrure est prête à être utilisée à nouveau.

Veillez enregistrer votre produit pour le support et le service de pièces de rechange :

Envoyez-nous un e-mail avec le **numéro de facture** et la **date de la facture** (si vous avez acheté via un tiers, veuillez fournir une copie de la facture) à info@masunt.com. Indiquez également la **séquence de code (ZXXXX)** sur l'autocollant au-dessus du code-barres sur l'emballage du produit. Merci.

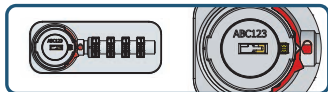
Gracias por elegir un producto de alta calidad de **masunt**. Nos complace darle la bienvenida como nuevo miembro de nuestra base de clientes. Más de **12,000 clientes satisfechos** ya confían en los productos de masunt para hacer más inteligentes sus procesos de entrega de llaves.

Depósito de llaves con cerradura de combinación

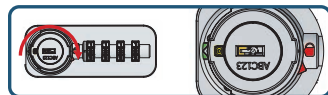
NOTA IMPORTANTE: Antes de la instalación, se debe cambiar el código preestablecido de fábrica 0000 (ver „Cambiar código“).

- La caja de seguridad para llaves está diseñada para su uso tanto en interiores como en áreas exteriores protegidas.
- Proteja la caja de seguridad para llaves contra salpicaduras de agua, suciedad y fuego.
- No engrase la cerradura ni las ruedas numeradas.
- Limpie la cerradura solo con un paño húmedo.
- Trate regularmente el acero inoxidable con productos para el cuidado del acero inoxidable.

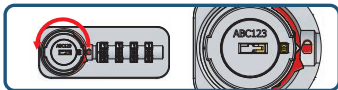
Déverrouiller / verrouiller



Ingresa el código de fábrica (0000) o el código personal (****).



Gire la perilla en sentido horario a la posición „abierta“.



Gire la perilla en sentido antihorario a la posición „cerrada“.

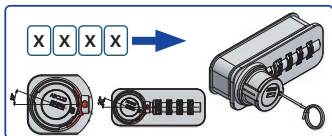
Nota: Por razones de seguridad, las ruedas de código se restablecen automáticamente a „0000“.

Changer le code

1



2



3



4



5



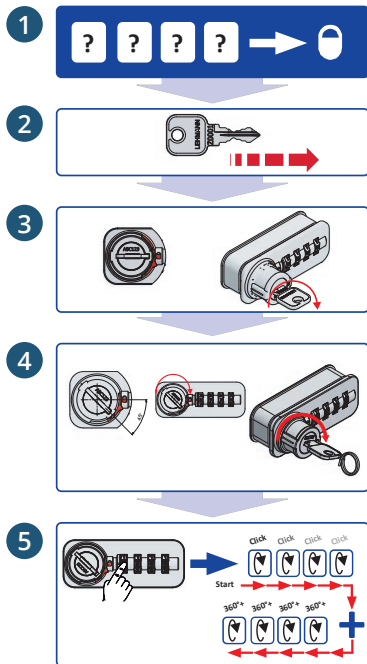
1. Estado inicial: Todas las cifras están establecidas en „0“, la cerradura está cerrada.
2. Establezca el código de fábrica o el código de usuario actual.

Presione el perno de codificación en la perilla giratoria (por ejemplo, con un bolígrafo) y, con el perno de codificación presionado, gire la perilla aproximadamente 20° hasta que la flecha en la perilla esté alineada centralmente con el triángulo rojo en la carcasa de la cerradura.

Sentirá una ligera resistencia.

3. Establezca y registre el código personal.
4. Gire la perilla nuevamente a la posición cerrada. El perno de codificación vuelve a la posición inicial. Abra y cierre la cerradura. El código se mezcla.
5. La cerradura está cerrada y el nuevo código personal está guardado.

Restablecer Código (Apertura de Emergencia)

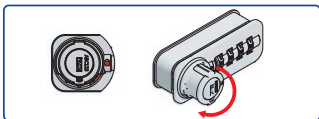


1. El código de acceso es desconocido. La cerradura está cerrada.
2. Inserte la llave de emergencia.
3. Gire solo la llave 180° en sentido horario. La perilla giratoria permanece en la posición inicial.
4. Presione el perno de codificación en la perilla giratoria (por ejemplo, con un bolígrafo) y, con el perno de codificación presionado, gire la perilla aproximadamente 45° hasta la parada.
5. Gire las cuatro ruedas de código de la perilla giratoria una por una hasta que escuche un „clic“ o giren más de 360°. Si una rueda de código no puede girarse más, continúe con la siguiente. Después, gire las ruedas de código en orden inverso durante al menos 360°.
6. Mantenga la perilla giratoria en su posición actual y SOLO gire la llave en sentido antihorario 180° y retírela.
7. Continúe girando la perilla giratoria en sentido horario hasta que se detenga. El código se restablece a „0000“.

6



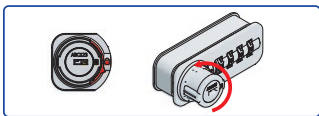
7



8



9



10



8. Asegúrese de que todas las ruedas de código estén configuradas en „0000“. Si las ruedas de código NO están en „0000“, gírelas manualmente a „0000“.
9. Gire la perilla giratoria en sentido antihorario hasta que se detenga. El perno de codificación vuelve a la posición inicial.
10. El restablecimiento está completo. El código es „0000“ y la cerradura está lista para usar nuevamente.

Registre su producto para recibir soporte y servicio de piezas de repuesto:

Envíenos un correo electrónico con el **número de factura** y la **fecha de la factura** (si lo compró a través de un tercero, proporcione una copia de la factura) a info@masunt.com. También proporcione la **secuencia de código (ZXXXX)** en la etiqueta sobre el código de barras en el embalaje del producto. Gracias.

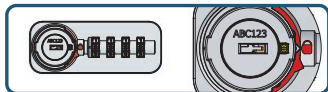
Grazie per aver scelto un prodotto di alta qualità da **masunt**. Siamo lieti di darvi il benvenuto come nuovo membro della nostra clientela. Oltre **12.000 clienti soddisfatti** già si affidano ai prodotti masunt per rendere più intelligenti i loro processi di consegna chiavi.

Deposito chiavi con serratura a combinazione

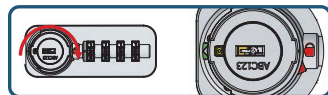
NOTA IMPORTANTE: Prima dell'installazione, il codice preimpostato in fabbrica 0000 deve essere cambiato (vedi „Cambiare il codice“)!

- La cassetta portachiavi è progettata per l'uso sia al chiuso che in aree protette all'aperto.
- Proteggere la cassetta portachiavi da schizzi d'acqua, sporco e fuoco.
- Non oliare o ingrassare la serratura e le ruote numeriche.
- Pulire la serratura solo con un panno umido.
- Trattare regolarmente l'acciaio inossidabile con prodotti per la cura dell'acciaio inossidabile.

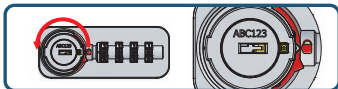
Sblocco / Blocco



Inserire il codice di fabbrica (0000) o il codice personale (****).



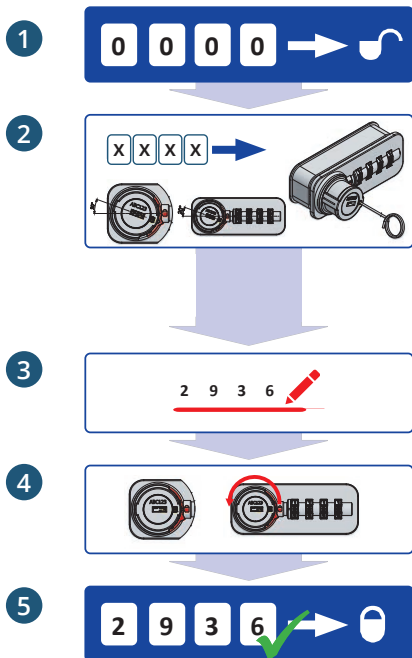
Girare la manopola in senso orario fino alla posizione „aperto“.



Girare la manopola in senso antiorario fino alla posizione „chiuso“.

Nota: Per motivi di sicurezza, le ruote del codice si reimpostano automaticamente su „0000“.

Cambio Codice

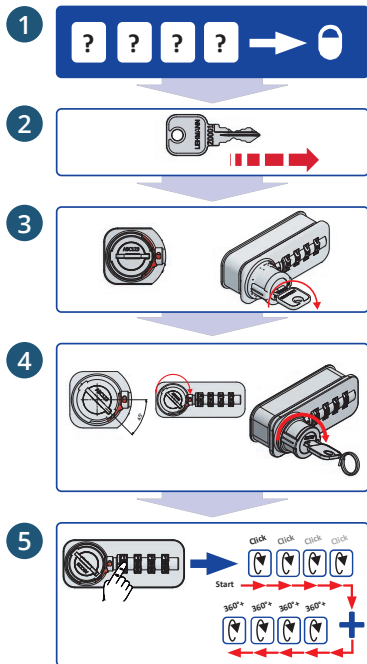


1. Stato iniziale: Tutte le cifre impostate su „0“, la serratura è chiusa.
2. Impostare il codice di fabbrica o il codice utente attuale.
Premere il perno di codifica nella manopola rotante (ad esempio, con una penna a sfera) e, con il perno di codifica premuto, ruotare la manopola di circa 20° fino a quando la freccia sulla manopola è allineata centralmente con il triangolo rosso sul corpo della serratura.

Si sentirà una leggera resistenza.

3. Impostare e registrare il codice personale.
4. Ruotare la manopola di nuovo in posizione chiusa. Il perno di codifica torna alla posizione di partenza. Aprire e chiudere la serratura. Il codice è mescolato.
5. La serratura è chiusa, e il nuovo codice personale è salvato.

Reset Codice (Apertura di Emergenza)

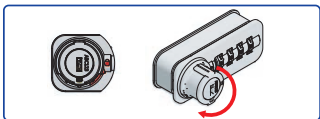


1. Il codice di accesso è sconosciuto. La serratura è chiusa.
2. Inserire la chiave di emergenza.
3. Ruotare solo la chiave di 180° in senso orario. La manopola rotante rimane nella posizione di partenza.
4. Premere il perno di codifica nella manopola rotante (ad esempio, con una penna a sfera) e, con il perno di codifica premuto, ruotare la manopola di circa 45° fino alla fermata.
5. Ruotare le quattro ruote del codice dalla manopola rotante una per una fino a sentire un „clic“ o fino a quando ruotano di più di 360°. Se una ruota del codice non può essere girata ulteriormente, passare alla successiva. Successivamente, ruotare le ruote del codice in ordine inverso per almeno 360°.
6. Tenere la manopola rotante nella sua posizione attuale e GIRARE SOLO la chiave in senso antiorario di 180° e rimuoverla.
7. Continuare a ruotare la manopola rotante in senso orario fino a quando si ferma. Il codice si reimposta su „0000“.

6



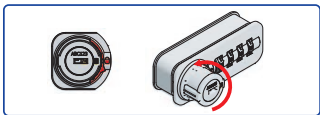
7



8



9



10



8. Assicurarsi che tutte le ruote del codice siano impostate su „0000“. Se le ruote del codice NON sono su „0000“, girarle manualmente su „0000“.
9. Ruotare la manopola rotante in senso antiorario fino a quando si ferma. Il perno di codifica torna alla posizione di partenza.
10. Il RESET è completo. Il codice è „0000“, e la serratura è pronta per essere utilizzata nuovamente.

Si prega di registrare il prodotto per il supporto e il servizio pezzi di ricambio:

Inviaci un'e-mail con il **numero di fattura** e la **data della fattura** (se acquistato attraverso un terzo, fornire una copia della fattura) a info@masunt.com. Fornire anche la **sequenza di codice (ZXXXX)** sull'etichetta sopra il codice a barre sull'imballaggio del prodotto. Grazie.

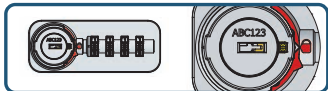
Dank u voor het kiezen van een hoogwaardig product van **masunt**. We zijn verheugd u te verwelkomen als nieuw lid van onze klantenkring. Meer dan **12.000 tevreden klanten** vertrouwen al op masunt-producten om hun sleuteloverdrachts processen slimmer te maken.

Sleutelkluis met cijferslot

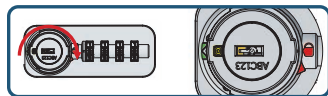
BELANGRIJKE OPMERKING: Vóór installatie moet de fabrieksinstelling 0000 worden gewijzigd (zie „Code wijzigen“)!

- De sleutelkluis is ontworpen voor gebruik zowel binnenshuis als in beschermde buitengebieden.
- Bescherm de sleutelkluis tegen opspattend water, vuil en vuur.
- Olie of vet het slot en de cijferwielen niet.
- Reinig het slot alleen met een vochtige doek.
- Behandel roestvrij staal regelmatig met roestvrij-stalen onderhoudsproducten.

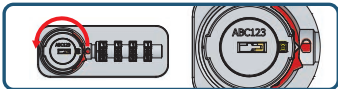
Ontgrendelen / Vergrendelen



Voer de fabriekscode (0000) of persoonlijke code (****) in.



Draai de knop met de klok mee naar de „open“ positie.



Draai de knop tegen de klok in naar de „vergrendelde“ positie.

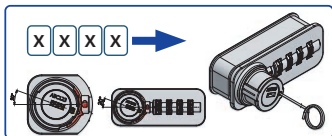
Opmerking: Om veiligheidsredenen worden de cijferwielen automatisch gereset naar „0000“.

Code wijzigen

1



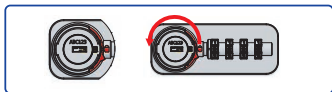
2



3



4



5



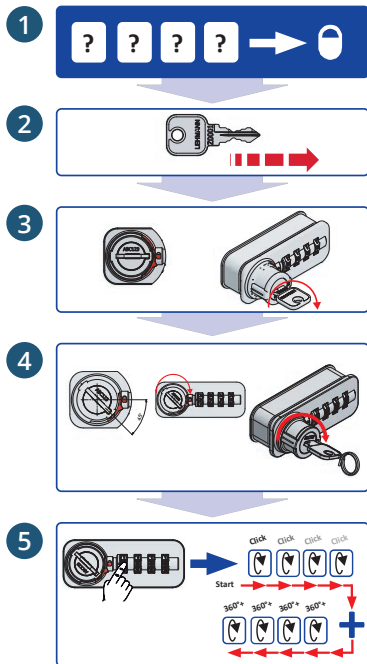
1. Initiële toestand: Alle cijfers ingesteld op „0“, slot is gesloten.
2. Stel de fabriekscode of huidige gebruikerscode in.

Druk de codepin in de draaiknop in (bijvoorbeeld met een balpen) en draai met ingedrukte codepin de knop ongeveer 20° totdat de pijl op de knop centraal is uitgelijnd met de rode driehoek op de behuizing van het slot.

U zult een lichte weerstand voelen.

3. Stel de persoonlijke code in en noteer deze.
4. Draai de knop terug naar de gesloten positie. De codepin springt terug naar de startpositie. Open en sluit het slot. De code is gewijzigd.
5. Het slot is gesloten, en de nieuwe persoonlijke code is opgeslagen.

Code resetten (noodopening)

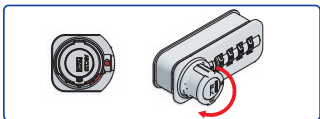


1. Toegangscode is onbekend. Slot is gesloten.
2. Plaats de noodtoets.
3. Draai de sleutel alleen 180° met de klok mee. De draaiknop blijft in de startpositie.
4. Druk de codepin in de draaiknop in (bijvoorbeeld met een balpen) en draai met ingedrukte codepin de knop ongeveer 45° naar de stop.
5. Draai de vier codewielen van de draaiknop één voor één totdat u een „klik“ hoort of ze meer dan 360° draaien. Als een code wiel niet verder kan worden gedraaid, ga dan naar de volgende. Draai daarna de codewielen in omgekeerde volgorde minstens 360°.
6. Houd de draaiknop in zijn huidige positie en DRAAI ALLEEN de sleutel tegen de klok in 180° en verwijder deze.
7. Blijf de draaiknop met de klok mee draaien totdat deze stopt. De code wordt gereset naar „0000“.
8. Zorg ervoor dat alle codewielen zijn ingesteld op „0000“. Als de codewielen NIET op „0000“ staan, draai ze dan handmatig naar „0000“.

6



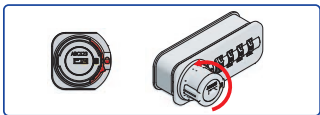
7



8



9



10



9. Draai de draaiknop tegen de klok in totdat deze stopt. De codepin springt terug naar de startpositie.
10. De RESET is voltooid. De code is „0000“, en het slot is weer klaar voor gebruik

Registreer uw product voor ondersteuning en reserveonderdelenservice:

Stuur ons een e-mail met het **factuurnummer** en de **factuurdatum** (indien gekocht via een derde partij, voorzie ons van een kopie van de factuur) naar info@masunt.com. Vermeld ook de **codevolgorde (ZXXXX)** op de sticker boven de streepjescode op de productverpakking. Dank u.



Resatur GmbH
Klopstockstraße 5
22765 Hamburg

www.masunt.com
info@masunt.com
+49 (0)40 716 629 905

masunt ist eine Marke der Resatur GmbH
masunt is a brand of the Resatur GmbH